

E2 14.7 Käännökset KEY

1. Pitkäaikainen perheneuvojamme myötävaikutti merkittävästi vanhimman tyttäremme toipumiseen.

1. Our long-term family counselor contributed significantly to the recovery of our oldest daughter.

2. Henkisesti ahdistuneiden teini-ikäisten määrässä on tapahtunut käänne pahempaan.

2. The number of emotionally / mentally distressed teenagers has taken a turn for the worse.

3. Sen sijaan, että kuormittaisimme lisää sosiaalipalveluita, hallituksen tulisi puuttua tekijöihin teinien mielenterveysongelmien taustalla.

3. Rather than putting additional strain on welfare services, the government should address the factors / reasons behind teen mental health issues.

4. Tunnen sympatiaa niitä köyhiä perheitä kohtaan, joita pidetään syntipukkeina yhteiskunnan ongelmiin.

4. My heart goes out to the impoverished families, who are regarded as scapegoats for society's problems.

5. Epävakaat ja haavoittuvaiset teinit eivät osaa käsitellä amerikkalaisen huumekulttuurin varjopuolta.

5. Volatile and vulnerable teenagers don't know how to negotiate / deal with the dark underbelly of US / American drug culture.